

The logo for LMU (Ludwig-Maximilians-Universität München) is displayed in a white box. It consists of the letters 'LMU' in a bold, sans-serif font.

KLINIKUM

DER UNIVERSITÄT MÜNCHEN

MEDIZINISCHE KLINIK UND POLIKLINIK III
CAMPUS GROSSHADERN

A stylized drawing of a plant or flower, rendered in a sketchy, expressive style. The main part of the plant is a large, elongated, teardrop shape with a dark outline and a light orange interior. A small, bright blue and green detail is visible on the right side of this shape. Below it is a thin, vertical stem, and at the bottom is a dark, rounded base. The background is a solid, warm orange color.

BLUTSTAMMZELLTRANSPLANTATION
KNOCHENMARKTRANSPLANTATION

PATIENTENTAGEBUCH
FÜR DIE ZEIT DANACH

3

Herausgeber

Medizinische Klinik und Poliklinik III
Hämatopoetische Zelltransplantation
Klinikum der Universität München,
Campus Großhadern
Marchioninistraße 15, 81377 München

Autorin

Melanie Steindorfner

**In Zusammenarbeit
mit**

Dr. Georg Ledderose, Dr. Johanna Tischer
den Teams der Station M21 und L21,
der KMT Ambulanz, Koordination und ECP-Einheit

Gestaltung

Strukturplan
Agentur für Print & Kommunikation
www.strukturplan.de

Titelbild

Dr. Beate Landen

4. Auflage, München, November 2011

**Mit freundlicher
Unterstützung von**



lebensmut e.V.
München



Amgen GmbH
München

LeukämieHilfe
München e.V.

*Wie mit den Lebenszeiten,
so ist es auch mit den Tagen,
keiner ist uns genug,
keiner ist ganz schön
und jeder hat,
wo nicht seine Plage,
doch seine Unvollkommenheit,
aber rechne sie zusammen,
so kommt eine Summe
Freude und Leben heraus.*

Friedrich Hölderlin

Liebe Patientin, Lieber Patient!

Dieses Patiententagebuch zu führen ist keine Pflicht! Es soll lediglich als wichtiger Informationsaustausch zwischen Ihnen und den Ambulanzmitarbeitern dienen. Es soll helfen, Veränderungen Ihres Gesundheitszustandes zu erkennen, damit Sie besser darauf reagieren können. Ob und wie genau Sie das Tagebuch ausfüllen, liegt ganz bei Ihnen und Ihrem gesundheitlichen Zustand! Wenn Sie sich dazu entschlossen haben, das Tagebuch zu benutzen, machen Sie bitte Ihre Eintragungen auf den folgenden

Seiten regelmäßig (z.B. 1 x täglich). Tragen Sie Ihre Gewichts- und Temperaturdaten ein und weisen Sie auf Ihre Pflegeprobleme hin.

Bitte nehmen Sie das Tagebuch zu Ihrem Ambulanztermin mit.

Ihre Daten werden selbstverständlich vertraulich behandelt. Das Tagebuch gehört zu Ihren persönlichen Unterlagen und die Daten daraus werden nicht in die Krankenhausdokumentation übernommen.

Wie fülle ich das Tagebuch aus?

Damit der Schreibaufwand für Sie nicht zu groß wird, haben wir versucht, die Handhabung der Dokumentation so einfach wie möglich zu gestalten. Bitte beschreiben Sie Ihren Gesundheitszustand einfach mit den Buchstaben **A – E** (z.B. A für Übelkeit/Erbrechen) auf den folgenden Seiten und geben Sie den für Sie zutreffenden Problemgrad mit den Ziffern **0 – 4** an (A 3 z.B. bedeutet beträchtliche Übelkeit mit Erbrechen,

die nur durch ständige Einnahme von Medikamenten zu ertragen ist).

Zusätzlich können Sie in den freien Bemerkungsfeldern zu den gestellten Fragen ganz individuell ihren Gesundheitszustand beschreiben und auftretende Fragen und Probleme notieren.

Wir wünschen Ihnen einen reibungslosen Start zu Hause und für die Zukunft alles Gute!

„Patiententagebuch“

Liebe Patientin, lieber Patient, wir empfehlen Ihnen gerade in den ersten Wochen nach Ihrer Entlassung aus der Klinik, Ihre Temperatur und Ihr Gewicht täglich zu kontrollieren.

Sind bei Ihnen regelmäßige Blutdruck- und Blutzuckerkontrollen erforderlich, so klären Sie das bitte mit den Ärzten der KMT-Ambulanz ab.



Sie kommen zu Hause gut zurecht!



Sie sollten mit der Ambulanz Kontakt aufnehmen



Krankenhausaufenthalt unbedingt notwendig!

		Problemgrad	
		0	1
Themen			
A	Übelkeit/ Erbrechen	Keine Probleme	Nur Übelkeit und Erbrechen, keine Medikamenteneinnahme nötig
B	Mundschleim- haut	Keine Probleme	Leichte Rötung oder Wundsein
C	Appetit/ Essen	Keine Probleme	Gelegentliche Inappetenz
D	Atmung	Keine Probleme	Leichte Atemprobleme z.B. Husten/Schnupfen
E	Blutungszeichen	Keine Probleme	Kleine punktförmige Einblutungen, (Wo?)
F	Schmerzen	Keine Schmerzen	Leichte Schmerzen, sind ohne Schmerzmittel auszuhalten, (Wo?)
G	Fatigue (franz.: „Müdigkeit“, „Erschöpfung“)	Keine Probleme	Müdigkeit aber keine Einschränkung im alltäglichen Leben

2	3	4
vorrübergehende Übelkeit und Erbrechen, nur gelegentliche Einnahme von Medikamenten	Beträchtliche Übelkeit und Erbrechen, Besserung nur durch ständige Medikamenteneinnahme	Massive Übelkeit und Erbrechen ohne Besserung durch Medikamente
Rötung, kleine Wunden/ Risse	Massive Rötung, offene Wunden, nur flüssige Nahrung möglich	So massive Probleme, dass keine Ernährung mehr möglich ist
Gelegentlich kleine Portionen möglich	Maximal eine kleine Mahlzeit am Tag möglich	Keine Nahrungsaufnahme möglich
Atemprobleme nach Anstrengung, z.B. Treppensteigen	Atemprobleme auch im Ruhezustand	Massive Atemprobleme bis hin zur Atemnot
Blutungen mit geringem Blutverlust (Wo?)	Blutungen mit beträchtlichem Blutverlust (Wo?)	Massiver Blutverlust
Mittelmäßige Schmerzen, nur gelegentlich Schmerzmittel nötig (Wo?)	Starke Schmerzen, ständige Einnahme von Schmerzmitteln nötig (Wo?)	Sehr starke Schmerzen, auch keine Besserung durch Schmerzmittel
Müdigkeit mit wenig Einschränkung im alltäglichen Leben	Müdigkeit mit erheblichen Einschränkungen im alltäglichen Leben	Kaum Wachphasen

		Problemgrad	
Themen		0	1
H	Hautprobleme	Keine Probleme	Leichte Hautrötung, (Wo?)
I	Schlaf	Keine Probleme	Einschlafstörung
J	Urin	Keine Probleme	Leichtes Brennen beim Wasserlassen
K	Stuhlgang	<p>Haben Sie regelmäßig Stuhlgang? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein</p> <p>Haben Sie Durchfall? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein</p> <p>Welche Besonderheiten können Sie beobachten? (Farbe, Geruch)</p>	
L	Wie fühle ich mich heute?	Bitte verteilen Sie dafür Noten wie in der Schule von 1 – 6!	
M	Kraft/Aktivität	<p>Ist eine regelmäßige Aktivität möglich? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein</p> <p>Was können Sie machen? Wie lange schaffen Sie es?</p>	

2	3	4
Trockene, schuppige Haut, Jucken, kleine Bläschen (wo?)	Starke Hautrötung, schuppige Haut, darunter feuchte kleine Wunden (wo?)	Massive Hautablösung, dunkel verfärbte Hautstellen (wo?)
Durchschlafstörungen	Nur wenige Stunden Schlaf	Gar nicht geschlafen
Starkes Brennen beim Wasserlassen	Starkes Brennen beim Wasserlassen, Urin mit vereinzelten Blutkoagel versetzt	Starkes Brennen beim Wasserlassen, Urin mit massiver Blutbeimengung
Durchfall		
<input type="checkbox"/> sehr gut <input type="checkbox"/> gut <input type="checkbox"/> zufrieden	<input type="checkbox"/> nicht gut <input type="checkbox"/> schlecht <input type="checkbox"/> sehr schlecht	

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

	Montag	Dienstag	Mittwoch
Datum			
Pflegeproblem			
Vitalzeichen			
Fragen / Problem- stellungen			

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

Wenn Sie Fragen haben oder Probleme auftreten,
melden Sie sich umgehend unter folgenden Telefonnummern:

KMT Ambulanz

Montag bis Donnerstag von 8:00 bis 16:00 Uhr

Freitag bis 14:30 Uhr unter

Telefon 089/70 95-42 48

Außerhalb der Ambulanzzeiten wenden Sie sich an:

Station M21 089/70 95-42 33 oder 42 34

Station L21 089/70 95-46 83 oder 46 84

Wir sind gerne für Sie da!

Ihr Team der
Hämatopoetischen Zelltransplantation

